

Mål nr 91-051

EPC.pat. 0 109 372 (ans 83850302.7)

## PATENTBESVÄRSRÄTTENS

### DOM

meddelad den \_\_\_\_\_ med anledning av besvär över patent- och registreringsverkets härvid fogade beslut.

Klagande: Skånemejerier Ekonomisk Förening (patenthavare)

Ombud: Awapatent AB

Motpart:

Ombud:

Målet gäller: Utfärdande av kungörelse enligt 82 § 3 st patentlagen mm.

### YRKANDEN

Klaganden har yrkat att patentbesvärsrätten förklarar att patentet har verkan i Sverige. Klaganden har också hemställt om förklaring enligt 72 § patentlagen

E E

Postadress  
Box 27160  
102 52 STOCKHOLM

Besöksadress  
Karlavägen 100  
Hus R, bottenv.

Telefon Telefax  
08-783 38 50

783 76 37

att efter tiden för överklagade beslutet ingiven översättning och tryckningsavgift skall anses vara lämnade i rätt tid.

---

Patentbesvärsrätten förordnar att patentverket skall utfärda kungörelse enligt 82 § 3 st patentlagen om att det europeiska patentverket beslutat att det europeiska patentet skall upprätthållas i ändrad avfattning.

Patentbesvärsrätten lämnar framställningen enligt 72 § patentlagen utan vidare åtgärd. Det ankommer på patentverket att återbetala den erlagda förklaringsavgiften och den samtidigt erlagda tryckningsavgiften.

### SKÄL

Nu aktuellt europeiskt patent meddelades den 7 januari 1987. I den text med vilken patentet publicerades av det europeiska patentverket förekom vissa fel beträffande siffer- och måttangivelser, fel som utgjorde avvikelser från den på svenska ingivna patentansökningen. Patenthavaren gav in i 82 § 1 st patentlagen angiven översättning och tryckningsavgift till det svenska patentverket. Översättningen trycktes med korrekta angivelser av nyssnämnt slag.

Sedan patenthavaren därefter begärt att det europeiska patentverket skulle rätta felen har verket den 29 augusti 1990 kungjort att patentet skall upprätthållas i ändrad avfattning. I denna är felen rättade och texten i övrigt oförändrad.

Med hänsyn till att patenthavaren sålunda tidigare gett in en översättning - jämte tryckningsavgift - vars text till innehållet överensstämmer med den rättade text det europeiska patentverket nu publicerat kan inte skyldighet för patenthavaren att ge in ny översättning och ny tryckningsavgift i anledning av det europeiska patentverkets åtgärd anses ha uppkommit. Det ankommer därför på patentverket att utfärda i målet aktuell kungörelse enligt 82 § 3 st patentlagen.

Lennarth Törnroth

Anders Lindqvist

Sten-Ove Henningsson

Referent

Enhälligt